

TOSHIBA

Luft-till-vatten-värmepump **Bruksanvisning**

R32

Hydroenhet -Väggmonterad typ-

Modellbeteckning:

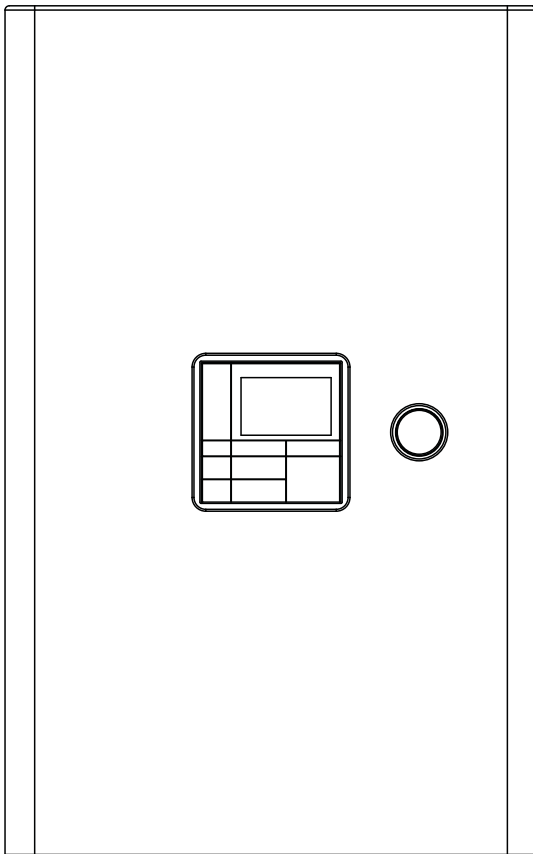
HWT-601XWHM3W-E

HWT-601XWHT6W-E

HWT-1101XWHM3W-E

HWT-1101XWHT6W-E

HWT-1101XWHT9W-E



Översättning av originalbruksanvisningen

Tack för att du köpt denna luft-till-vatten-värmepump från TOSHIBA.

Läs denna bruksanvisning noga innan systemet används.

- Spara den "Bruksanvisning" och "Installationshandbok" du fått av installatören (eller återförsäljaren).

Kommentar till installatör eller återförsäljare

- Förklara innehållet i bruksanvisningen noga innan den överlämnas till kunden.

KÖLDMEDEL

Denna luft-till-vatten-värmepump använder ett HFC-köldmedel (R32) för att förhindra skador på ozonlagret.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller har erhållit anvisningar om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör hållas under uppsikt och hindras från att leka med apparaten.

Denna enhet får användas av barn som har fyllt 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att de har erhållit handledning eller anvisningar om hur enheten används på ett säkert sätt och förstår de risker som föreligger. Barn bör inte leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll bör inte utföras av barn utan tillsyn.

Innehåll

1	Säkerhetsföreskrifter	2
2	Delarna namn och funktion	7
3	Användning av funktioner	10
4	Användarunderhåll	27
5	Luft/vattenvärmepumpens funktioner och prestanda	27
6	Felsökning	30

1 Säkerhetsföreskrifter

Tillverkaren kan ej hållas skadeståndsskyldig för skador som orsakats av att anvisningarna i denna handbok ej har följts.

FARA

- **Försök inte installera enheten själv.**
 - **Det krävs en kvalificerad installatör.**
 - **Försök inte reparera enheten själv.**
 - **Den innehåller inga komponenter som du kan reparera.**
 - **Om höljet öppnas eller avlägsnas utsätts du för farlig spänning.**
 - **Genom att bryta strömmen kan en potentiell elektrisk stöt förhindras.**
-

VARNING

Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning innan du börjar använda apparaten. Om du har några frågor ber vi dig kontakta din installatör/återförsäljare.

Installationsvarningar

- Be en återförsäljare eller specialiserad elektronikaffär att hjälpa dig med installationen av luft-till-vatten-värmepumpen.
- Luft-till-vatten-värmepumpen ska installeras av en kvalificerad installatör. Annars kan problem uppstå med läckande vatten, elstötar, brand m.m.
- Se till att korrekt jordning utförs när luft-till-vatten-värmepumpen installeras.
- Anslut inte jordkabeln till gasrör, vattenledningar, åskledare eller telefonjordkablar.
- Du kan utsättas för elektriska stötar om luft-till-vatten-värmepumpen inte jordas ordentligt.
- Allvarliga skador kan uppstå till följd av vattenläckor. Därför bör hydroenheten installeras i ett rum med vattentätt golv och avlopp.

- Produkter och tillbehör som ska användas tillsammans med denna produkt måste vara godkända och uppfylla specificerade krav. Om produkter som inte uppfyller specifikationerna används, kan de orsaka haveri, rökutveckling, brand eller elstötar.

Användningsvarningar

- Undvik personskador eller skador på Utomhusenheten genom att aldrig sticka in fingrar eller pinnar i Utomhusenhetens luftutblås eller luftintag. Fläktarna roterar snabbt medan enheten är igång.
- Om något ovanligt med luft/vattenvärmepumpen noteras (t.ex. att det luktar bränt eller att uppvärmningseffekten är låg), så slå genast av huvudströmbrytaren och krets brytaren från elnätet för att stoppa luft/vattenvärmepumpen och kontakta sedan återförsäljaren.
- Om du misstänker att det är något fel på luft-till-vatten-värmepumpen bör du inte fortsätta att använda den. Då kan enheten haverera totalt, du kan få elstötar och brand kan uppstå.
- Spill inte vatten eller annan vätska på hydroenheten.
- Enheten kan avge elstötar om den är våt.

Varningar vid flytt och reparation

- Försök inte att flytta eller reparera enheten på egen hand.
 - Eftersom det finns hög spänning inuti enheten kan du utsättas för elstötar om höljen avlägsnas.
 - Kontakta alltid din återförsäljare eller en kvalificerad installatör om du måste flytta luft-till-vatten-värmepumpen.
 - Om luft-till-vatten-värmepumpen inte har installerats korrekt kan det leda till elektriska stötter eller brand.
 - Kontakta alltid din återförsäljare om luft-till-vatten-värmepumpen måste repareras.
 - Om luft-till-vatten-värmepumpen inte har reparerats ordentligt kan det leda till elektriska stötter eller brand.
-

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRD

Denna enhet är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida dessa personer inte övervakas eller instruerats i enhetens användning av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

För bortkoppling av enheten från elnätet

Denna enhet måste vara ansluten till huvudströmmen via en brytare som har minst 3 mm avstånd mellan kontakterna.

Försiktighetsåtgärder för installation

- Se till att luft-till-vatten-värmepumpen ansluts till ett eget strömutfog med korrekt spänning. Om detta inte görs kan enheten gå sönder eller orsaka brand.
- Installera inte enheten på en plats där det finns risk för att lättantändlig gas kan läcka ut.
- Om lättantändliga gaser samlas kring enheten kan det orsaka brand.
- Det finns risk för kondensation på panelen under kylningen. Isolera de kondenserande delarna om det behövs.

Försiktighetsåtgärder för drift

- Läs denna bruksanvisning noga innan luft-till-vatten-värmepumpen används för att garantera en tillfredställande funktion.
- Installera inte luft-till-vatten-värmepumpen i specialutrymmen som t ex en båt eller i något annat fordon. Då kan enhetens funktion påverkas negativt.
- Var noga med friskluftsventilationen när luft-till-vatten-värmepumpen används på samma plats som en förbränningsapparat. Dålig ventilation kan orsaka syrebrist.
- Var noga med ventilationen när luft-till-vatten-värmepumpen används i ett stängt rum. Dålig ventilation kan orsaka syrebrist.

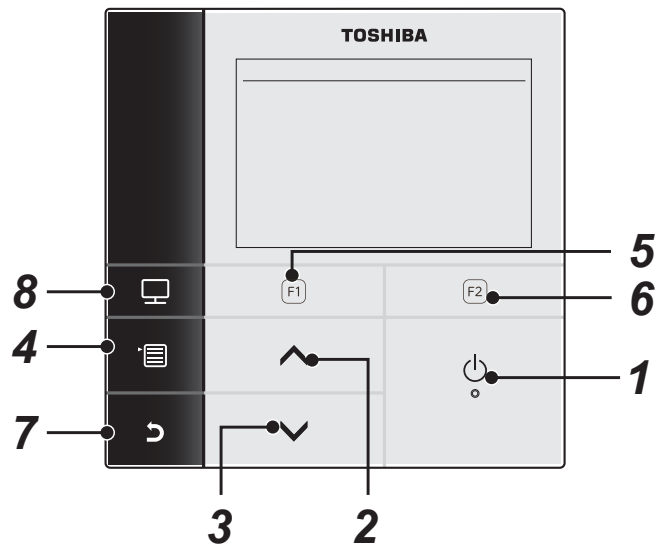
- Placera inte några vattenfyllda behållare som t ex en vas på enheten. Om vatten tränger in i enheten och den elektriska isoleringen har försämrats, kan detta leda till en elektrisk stöt.
- Kontrollera betongstöden under Utomhusenheten regelbundet. Om stöden är dåliga eller skadade kan enheten välta och orsaka personskada.
- Kontrollera då och då att enhetens fästen är hela. Om fästena är trasiga kan enheten falla ner eller välta och orsaka personskada.
- Tvätta inte enheten med vatten. Det kan orsaka en elektrisk stöt.
- Använd inte alkohol, bensen, thinner, fönsterputs, polish eller lösningsmedel vid rengöring av enheten eftersom de kan bryta ner och skada luft-till-vatten-värmepumpen.
- Se till att enheten stängts av med strömbrytaren eller med huvudströmbrytaren i säkringsskåpet innan den rengörs.
- Placera inte något och trampa inte på enheten. Då kan enheten ramla ner eller välta och orsaka personskada.
- För att uppnå maximal effekt måste luft-till-vatten-värmepumpen arbeta inom det temperaturområde som anges i instruktionerna. Annars kan den sluta att fungera och vatten kan läcka från den.
- Borsta bort eventuell snö innan den ansamlas på enheten. Snö kan orsaka haveri och skada.
- Placera inte andra elektriska enheter eller möbler under enheten. Det kan droppa vatten från enheten vilket kan orsaka rost, enhetshaveri och skada på egendom.
- Hindra inte luftflödet runt Utomhusenheten. Placera inga föremål inom det specificerade installations- och serviceutrymme som fordras.
Om luftflödet hindras kan det orsaka skada och sämre effekt.
- Leta efter vattenläckor. I hyreshus kan läckande vatten orsaka skada på de undre våningarna. Leta efter vattenläckor varje dag.
- Rör inte vattenrör, köldmedelsrör eller kopplingar. De kan bli mycket varma. Drick inte vatten som bildats i din luft-till-vatten-värmepump.
- Efter längre användning kan färskvattnet bli förorenat av hydroenheten på grund av att rören bryts ner m.m.
- Om färskvattnet innehåller fasta ämnen, är missfärgat, grumligt eller luktar illa ska du INTE DRICKA DET.

- Ring och beställ en kontroll av utrustningen omedelbart.
 - Använd vatten som uppfyller standarden för vattenkvaliteten.
 - Om enheten inte ska användas på en längre tid kan du be återförsäljaren eller en kvalificerad rörmokare att tömma ut vattnet ur hydroenheten. Det förhindrar att vattnets kvalitet försämras.
 - Be återförsäljaren eller en kvalificerad rörmokare fylla enheten med vatten och utföra en testkörning, när enheten ska tas i bruk på nytt.
 - Be återförsäljaren eller rörmokaren att rensa filtret regelbundet.
 - Be återförsäljaren eller rörmokaren kontrollera att säkerhetsventilen fungerar som den ska.
-

2 Delarna namn och funktion

■ Knappar

Bild 2-01



1 Strömbrytaren [PÅ/AV]

2 Pilknappen []

På startskärmen: Ändrar temperaturen.

På huvudmenyn eller annan meny: Väljer en menypost eller ON/OFF för en funktion eller flyttar en markör etc.

3 Pilknappen []

På startskärmen: Ändrar temperaturen.

På huvudmenyn eller annan meny: Väljer en menypost eller ON/OFF för en funktion eller flyttar en markör etc.

4 Menyknappen [MENY]

På startskärmen: Tar fram huvudmenyn MENU.

På annan meny: Fastställer eller kopierar inställning av ett parametervärde.

5 Pilknappen []

På startskärmen: Väljer uppvärmnings- eller kylningsläge.

På annan meny: Funktionen varierar beroende på aktuell meny.

6 Pilknappen []

På startskärmen: Väljer varmvattenläge.

På annan meny: Funktionen varierar beroende på aktuell meny.

7 Menyknappen [TILLBAKA]

Återgår till föregående meny etc.

8 Menyknappen [LÄGE]

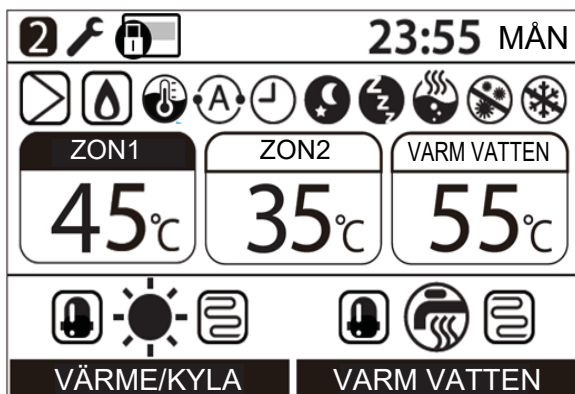
På startskärmen: Väljer läge för temperaturändring.

På annan meny: Återställer en inställningsparameters värde.

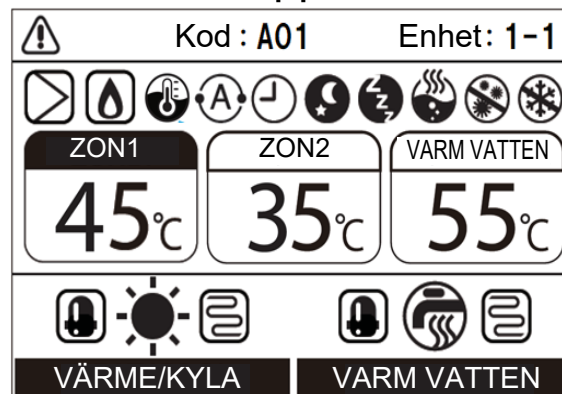
■ Förklaring av indikeringar på startskärmen














Bild 2-02










Normal drift



Vid fel som uppstår





ZON1	Lyser när golvvärme eller radiator är ansluten (när systemet har golvvärme eller radiator).
ZON2	Visas vid styrning av den andra temperaturen (visas kanske inte beroende på system).
VARM VATTEN	Lyser när varmvattensystemet är anslutet (när systemet har varmvattensystem).
ZON1	Markeringen anger vilket funktionsläge temperaturen kan ändras för.
 VÄRME/KYLA	Visas när kompressorn arbetar för uppvärmning eller kylning.
 VÄRME/KYLA	Visas medan den elektriska värmaren inuti Hydroenheten energiladdas under uppvärmningsdrift.
 VARM VATTEN	Visas medan kompressorn arbetar för vattenuppvärmning.
 VARM VATTEN	Visas medan den elektriska cylindervärmaren energiladdas under varmvattendrift.
	Lyser när uppvärmning har valts.
	Lyser när kylning har valts.
	Visas medan vattenuppvärmning är valt.
	Lyser när intern pump (pump 1) eller expansionspump (pump 2) körs.
	Visas när en extra varmvattenberedare eller en extern hjälpvärmare understödjer värmepumpsdriften.
 / 	Visas i läget för styrning av vattentemperatur / läget för styrning av rumstemperatur.
	Visas i automatläge.
	Visas när programtimern eller golvtorkning är inställt på "ON".

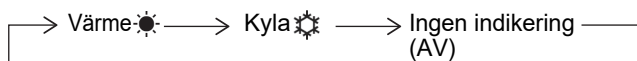
	Visas när nattläget är inställt på "ON" och uppvärmning eller kylning är valt.
	Visas medan tyst drift är igång.
	Visas medan extra varmvattenuppvärmning är igång.
	Visas när antibakteriell funktion är inställt på "ON" och varmvattendrift är valt.
	Visas medan frotskyddsdrift är igång.
	Visas medan testläget eller golvtorkning är inställt på "ON".
	Visas när fjärrkontrollen är inställd som andra fjärrkontroll.
	Lyser när ett fel uppstår och slocknar när felet åtgärdats.
	Lyser när drift är begränsad av centralfjärrkontrollens inställningar.




3 Användning av funktioner

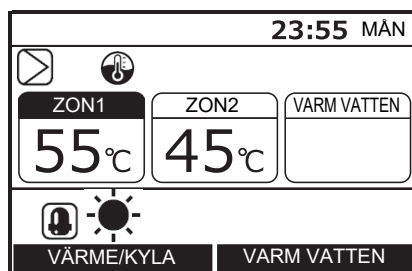
Följande beskrivning utgår från fabriksinställning.

■ Uppvärmning eller kylning



- (1) Tryck på strömbrytaren [ PÅ/AV] för att starta driften.
- (2) Tryck på knappen [] för att välja önskat driftläge.
- (3) Vid varje tryckning på knappen ändras driftläget enligt följande.

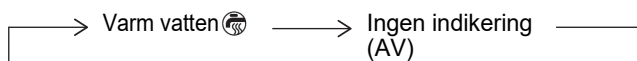






- Indikeringen  visas medan värmepumpsdrift är igång. Indikeringen  visas medan den inbyggda värmaren energiladdas.
- (4) Tryck på strömbrytaren [ PÅ/AV] för att stoppa driften.

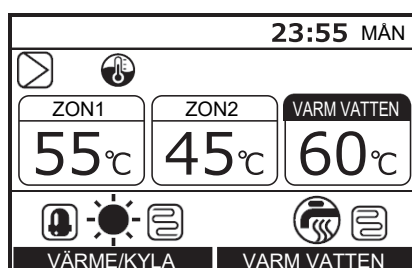


■ Drift av varmvattenförsörjning




- (1) Tryck på strömbrytaren [ PÅ/AV] för att starta driften.
- (2) Tryck på knappen [] för att välja vattenuppvärmning.
- (3) Vid varje tryckning på knappen ändras driftläget enligt följande.

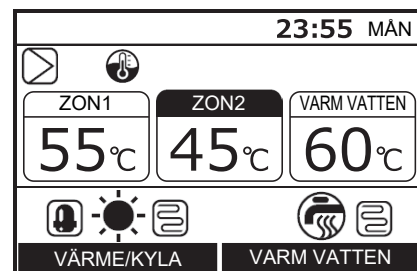




- Indikeringen  visas medan värmepumpsdrift är igång. Indikeringen  visas medan cylindervärmaren energiladdas.
- (4) Tryck på strömbrytaren [ PÅ/AV] för att stoppa driften. När strömbrytaren [ PÅ/AV] trycks in stannar all drift, uppvärmning eller kylning och vattenuppvärmning.





■ Ändring av temperatur

- (1) Tryck på knappen [] för att välja läge för temperaturändring.
- (2) Använd pilknapparna [] / [] till att justera temperaturen.




- "ZON2"-inställningens temperatur måste vara samma som eller lägre än "ZON1"-inställningens temperatur.
- Det är möjligt att välja om vattentemperatur eller rumstemperatur ska användas som inställd temperatur.
- Vid val av rumstemperaturstyrning med en andra fjärrkontroll används rumstemperatur som inställd temperatur. Indikeringen  ändras till indikeringen .

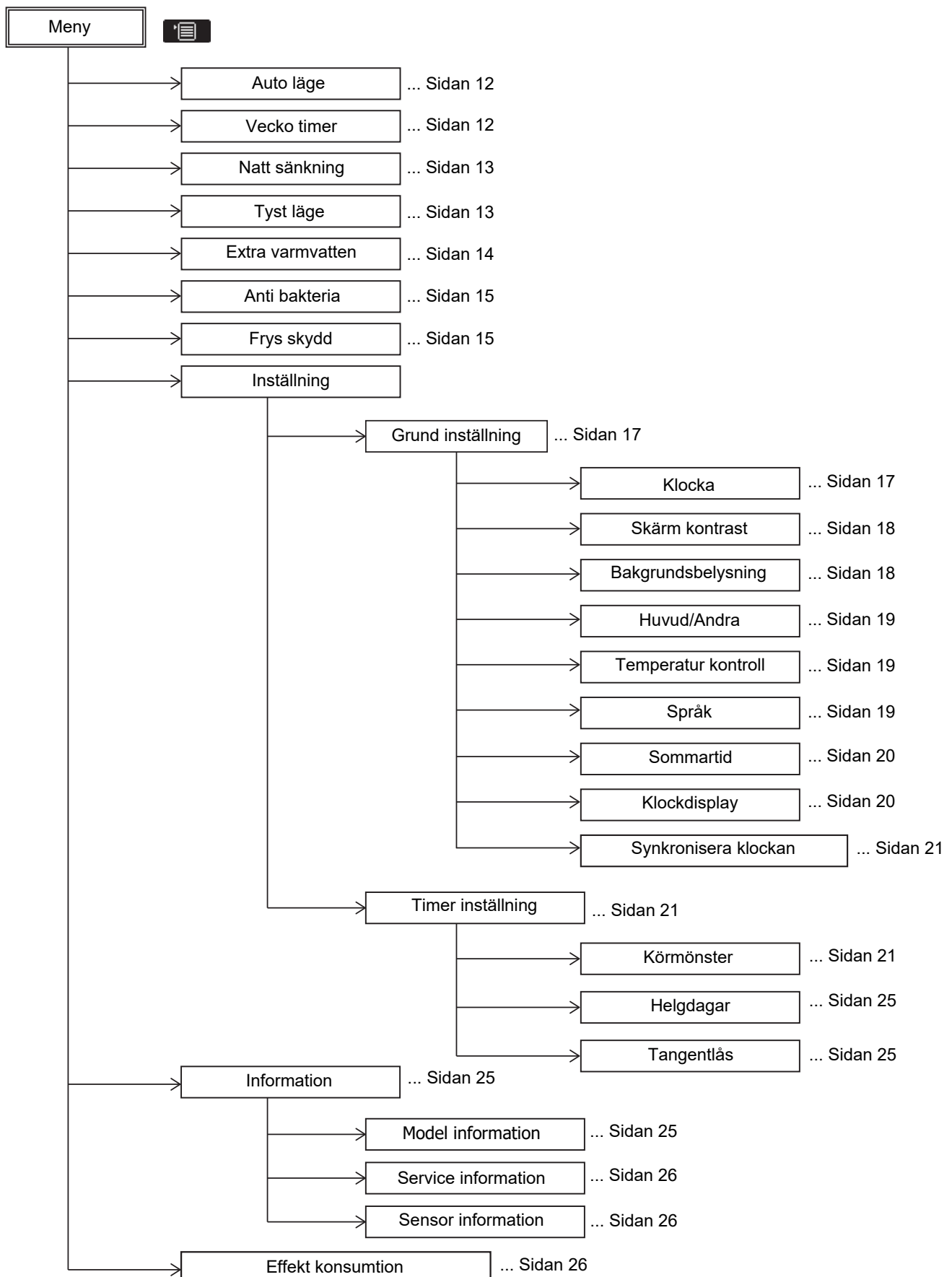
■ Menymanövrering

- (1) Tryck på menyknappen [] för att ta fram huvudmenyn.
- (2) Använd pilknapparna [] / [] till att välja en post. Vald post är markerad.
- (3) Tryck på knappen []. Inställningsskärmen visas.

För att ångra

Tryck på knappen [] för att återgå. Visningen på skärmen återgår till föregående visning.

■ Menyposter



■ Drift i "Auto läge"

- Inställningstemperaturen kan ställas in automatiskt efter utomhustemperaturen.






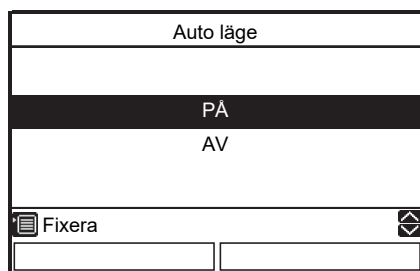

(1) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Auto läge" på huvudmenyn "Meny" och tryck sedan på knappen [].

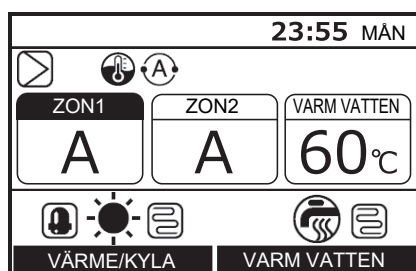


Bild 3-01

(2) Tryck på pilknappen [] för att välja "PÅ" på menyn "Auto läge" och tryck sedan på knappen [].




(3) Uppvärmning startar, temperaturindikeringen ändras till "A" och indikeringen  visas på startskärmen.







För att förskjuta autokurvans temperatur

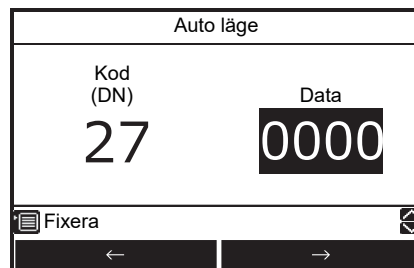
- Denna funktion är endast tillgänglig på en huvudfjärrkontroll.
- Inställd temperatur kan förskjutas inom området ± 5 K från aktuell inställning.

(1) Tryck in knappen [] i minst 4 sekunder vid visning enligt Bild 3-01 för att koppla in inställningsläget. DN-inställningsskärmen visas.

DN 27: Förskjuten temperatur




(Omfång: -5 ~ +5, Standard: 0)

- (2) Tryck på knappen [] för att välja "Data"-värde, och tryck sedan på knapparna [] / [] för att justera temperaturen mellan -5 K till +5 K.
- (3) Tryck på knappen []. Den inställda temperaturen registreras.






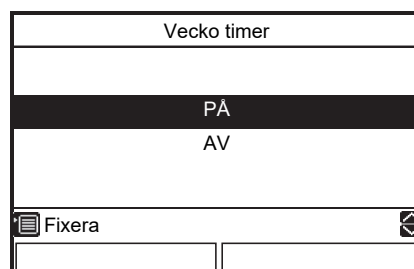
■ Vecko timer

- Denna funktion är endast tillgänglig på en huvudfjärrkontroll.
- Programmering möjliggör flexibel inställning av följande lägen: vattenuppvärmning, uppvärmning, kylning, vattenuppvärmning och uppvärmning, vattenuppvärmning och kylning, stoppläge och inställd temperatur.
- Ställ in enhetsklockan och programtimerinställningen före denna inställning.

(1) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Vecko timer" på huvudmenyn "Meny" och tryck sedan på knappen [].



(2) Tryck på pilknappen [] för att välja "PÅ" på menyn "Vecko timer" och tryck sedan på knappen []. Indikeringen  visas på startskärmen.






För att ställa in schemalagda driftrutiner

- Vi hänvisar till "Inställning – Timer inställning –" ("Körmönster" och "Helgdagar").
- Vid förinställd tidpunkt startar inställd drift automatiskt.

■ Natt sänkning

- Denna funktion används för energibesparing under angiven tidsperiod (t.ex. under nattsömn).
- Under nattetid (t.ex. under nattsömn) förskjuter denna funktion inställd temperatur för uppvärmning eller kylning med 5k.

- (1) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Natt sänkning" på huvudmenyn "Meny" och tryck sedan på knappen [].

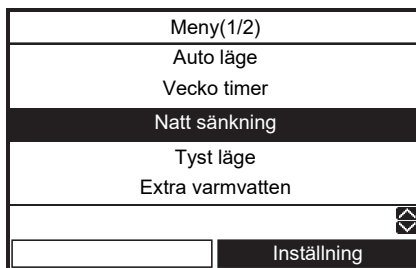


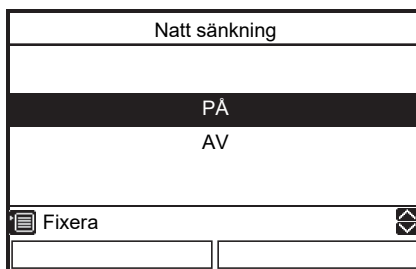








Bild 3-02

- (2) Tryck på pilknappen [] för att välja "PÅ" på menyn "Natt sänkning" och tryck sedan på knappen [].

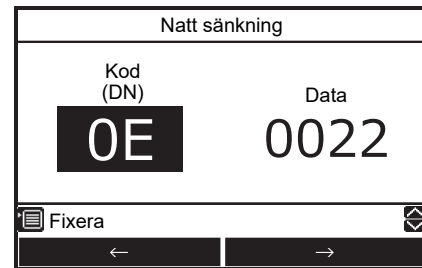


- (3) Starta uppvärmning eller kylning, så att indikeringen  visas på startskärmen.

För att ställa in start- och sluttid för "Natt sänkning"

- Denna funktion är endast tillgänglig på en huvudfjärrkontroll.
- (1) Tryck in knappen [] i minst 4 sekunder vid visning enligt Bild 3-02 för att koppla in inställningsläget. DN-inställningsskärmen visas.
DN 0E: Starttid (Omfång: 0~23, Standard: 22)
0F: Sluttid (Omfång: 0~23, Standard: 06)
 - (2) Tryck på knapparna [] / [] för att välja DN eller "Data", och tryck sedan på knapparna [] / [] för att ställa in önskat värde. Samma värde kan inte ställas in för både 0E och 0F.

- (3) Tryck på knappen []. Den inställda tiden registreras.



■ Tyst läge

- Denna funktion är endast tillgänglig på en huvudfjärrkontroll.
- Denna inställning kan användas till att reducera buller från Utomhusenheten nattetid för att inte störa grannar. Vid tyst drift nattetid är driftfrekvensen och fläktuttaget lägre än normalt endast under förinställd tidsperiod.






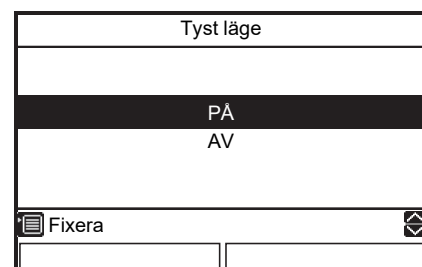

- (1) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Tyst läge" på huvudmenyn "Meny" och tryck sedan på knappen [].



Bild 3-03

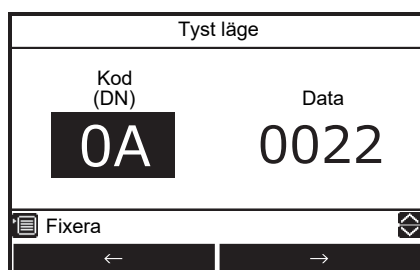
- (2) Tryck på pilknappen [] för att välja "PÅ" på menyn "Tyst läge" och tryck sedan på knappen [].



- (3) Starta uppvärmning, kylning eller varmvattendrift. Indikeringen  visas på startskärmen under inställd tidsperiod.

För att ställa in start- och sluttid för "Tyst läge"

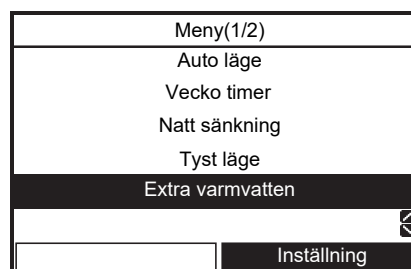
- Denna funktion är endast tillgänglig på en huvudfjärrkontroll.
- (1) Tryck in knappen [**F1**] i minst 4 sekunder vid visning enligt Bild 3-03 för att koppla in inställningsläget. DN-inställningsskärmen visas.
DN 0A: Starttid (Omfång: 0~23, Standard: 22)
0B: Sluttid (Omfång: 0~23, Standard: 06)
 - (2) Tryck på knapparna [**F1**] / [**F2**] för att välja DN eller "Data", och tryck sedan på knapparna [**▲**] / [**▼**] för att ställa in önskat värde. Samma värde kan inte ställas in för både 0A och 0B.
 - (3) Tryck på knappen [**☰**]. Den inställda tiden registreras.




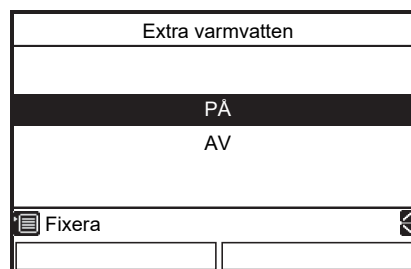
■ Extra varmvatten

- Denna funktion används när varmvattenfunktionen tillfälligt ska prioriteras. Vattenuppvärmning prioriteras framför de övriga funktionerna under en förinställd tidsperiod (60 minuter) eller till en förinställd temperatur (75°C). Använd denna funktion när varmvattnet inte använts på en längre tid, eller när en större mängd varmvatten ska förbrukas.
- Förinställd tid och förinställd temperatur kan ändras till värden inom omfången 30 till 180 minuter respektive 40 till 80°C. Be vid behov installationsfirman utföra ändringar av dessa inställningar.
- Starta varmvattendrift före denna inställning. Det kan hända att inställningsmenyn inte kan tas fram omedelbart efter start. Välj i så fall "Extra varmvatten" igen efter några tiotal sekunder.

- (1) Använd pilknapparna [**▲**] / [**▼**] till att välja "Extra varmvatten" på huvudmenyn "Meny" och tryck sedan på knappen [**F2**].






- (2) Tryck på pilknappen [**▲**] för att välja "PÅ" på menyn "Extra varmvatten" och tryck sedan på knappen [**☰**]. Indikeringen  visas på startskärmen.



- När den inställda tiden passerat eller vattentemperaturen nått önskad (inställd) temperatur avslutas varmvattenuppvärmningen automatiskt.

■ Anti bakterie

- Med denna inställning höjs temperaturen i varmvattencylindern regelbundet för att förhindra bakteriebildning.
- Den antibakteriella funktionen utförs genom att en viss temperatur (75°C) upprätthålls under en viss tidsperiod (30 minuter) vid förinställd starttid (22:00) enligt förinställd intervall (7 dagar).
- Den upprätthållna temperaturen och tidsperioden kan ändras. Be vid behov installationsfirman utföra ändringar av dessa inställningar.

- (1) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Anti bakterie" på huvudmenyn "Meny" och tryck sedan på knappen [].

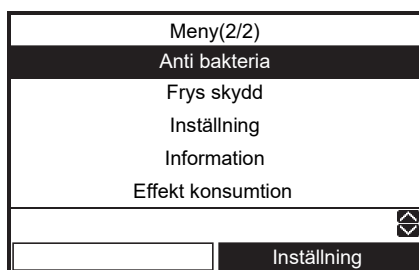


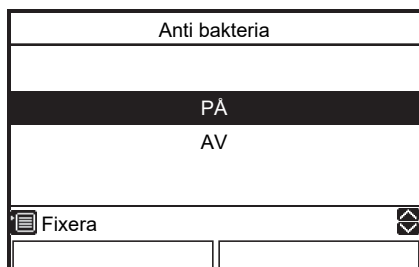



Bild 3-04






- (2) Tryck på pilknappen [] för att välja "PÅ" på menyn "Anti bakterie" och tryck sedan på knappen [].



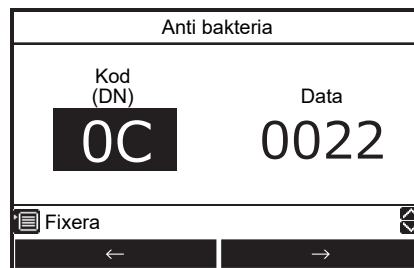
- (3) Starta varmvattendrft, så att indikeringen  visas på startskärmen.

För att ställa in "Anti bakterie" behåller du temperatur och starttid

- Denna funktion är endast tillgänglig på en huvudfjärrkontroll.




- (1) Tryck in knappen [] i minst 4 sekunder vid visning enligt Bild 3-04 för att koppla in inställningsläget. DN-inställningsskärmen visas.
 DN 0C: Starttid (Omfång: 0~23, Standard: 22)
 0D: Intervall (Omfång: 0~10, Standard: 07)
- (2) Tryck på knapparna [] / [] för att välja DN eller "Data", och tryck sedan på knapparna [] / [] för att ställa in önskat värde.

- (3) Tryck på knappen []. Det inställda värdet registreras.



■ Frys skydd

- Med denna funktion sker drift med minimal effekt (målvattentemperatur: 15°C) för att förhindra att rör fryser, om enheten är oanvänd under en längre tid på grund av frånvaro.
- Koppla ur programtider för att starta frostskyddsdrift. Om frostskyddsdrift startas medan programtimern är inkopplad finns det risk för att frostskyddsdriften avbryts.
- Den minimala effekten kan ändras. Be vid behov installationsfirman utföra ändringar av dessa inställningar.
- Denna funktion har prioritet över nattläget, som ställs in för sig.
- Starta uppvärmning före denna inställning. Det kan hända att inställningsmenyn inte kan tas fram omedelbart efter start. Välj i så fall "Frys skydd" igen efter några tiotal sekunder.

- (1) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Frys skydd" på huvudmenyn "Meny" och tryck sedan på knappen [].

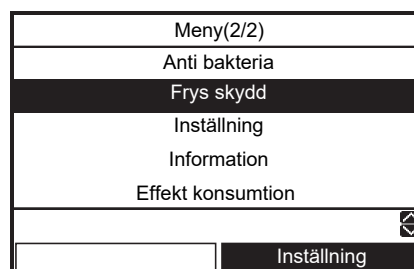


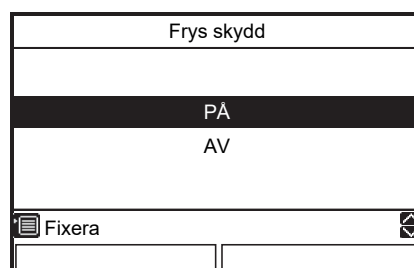

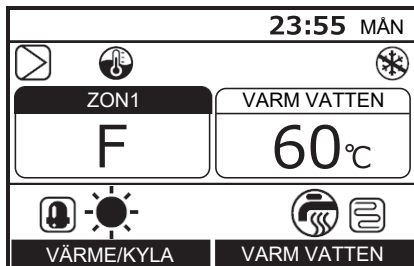


Bild 3-05

- (2) Tryck på pilknappen [] för att välja "PÅ" på menyn "Frys skydd" och tryck sedan på knappen [].




- (3) Temperaturindikeringen ändras till "F" och indikeringen  visas på startskärmen.



- När den inställda perioden passerat avslutas frostskyddsdrift automatiskt.

För att ställa in slutdag och sluttid för frostskyddsdrift






- Denna funktion är endast tillgänglig på en huvudfjärrkontroll.

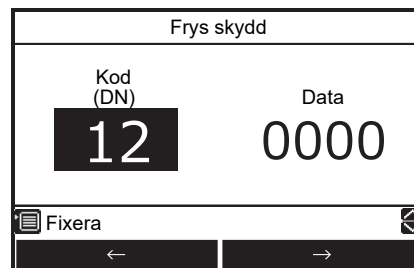
- (1) Tryck in knappen [] i minst 4 sekunder vid visning enligt Bild 3-05 för att koppla in inställningsläget. DN-inställningsskärmen visas.
 DN 12: Slutdagar (Omfång: 0~20, Standard: 0)
 13: Sluttid (Omfång: 0~23, Standard: 0)

Exempel)




Kodnummer 12: 05

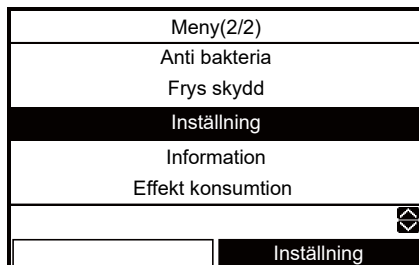
13: 13 = 5 dygn 13 timmar




- (2) Tryck på knapparna [] / [] för att välja DN eller "Data", och tryck sedan på knapparna [] / [] för att ställa in önskat värde.
 (3) Tryck på knappen []. Det inställda värdet registreras.

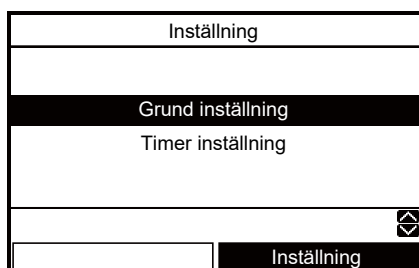


■ Inställning – Grund inställning –

- (1) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Inställning" på huvudmenyn "Meny" och tryck sedan på knappen [].






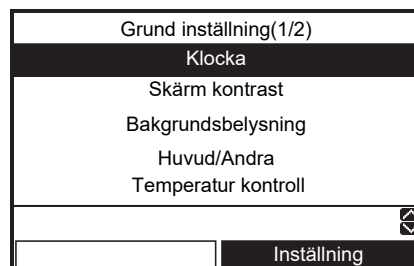
- (2) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Grund inställning" på inställningsmenyn "Inställning" och tryck sedan på knappen [].








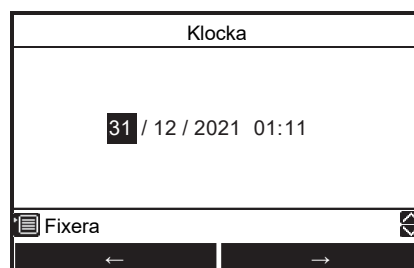
■ Klocka

- Inställning för klockan (dag, månad, år, tid)

- (1) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Klocka" på menyn "Grund inställning" och tryck sedan på knappen [].






- (2) Använd knapparna [] / [] till att välja dag, månad, år och tid.
- (3) Använd pilknapparna [] / [] till att ställa in aktuellt värde och tryck sedan på knappen [].

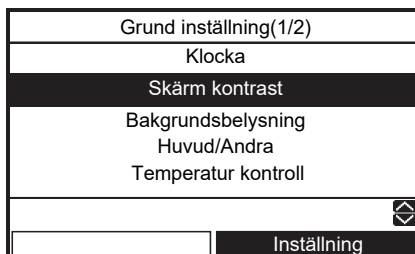





- Klockindikeringen visas på startskärmen.
- Klockindikeringen blinkar, om klockans inställning har återställts på grund av strömavbrott eller annat.

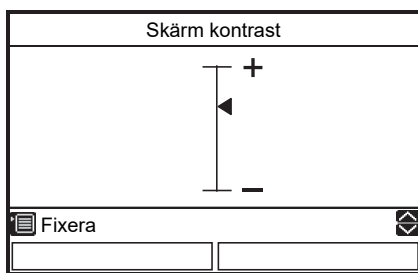
■ Skärm kontrast

- Justering av LCD-skärmens kontrast

(1) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Skärm kontrast" på menyn "Grund inställning" och tryck sedan på knappen [].






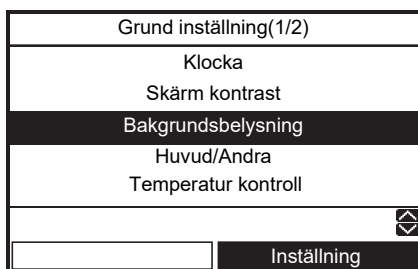
(2) Använd pilknapparna [] / [] till att justera och tryck sedan på knappen [].



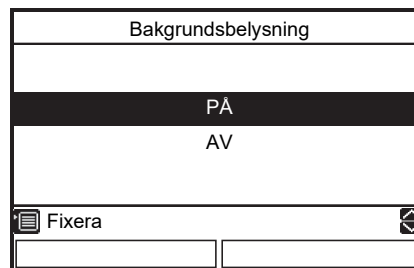
■ Bakgrundsbelysning

- Tändning eller släckning av LCD-skärmens bakgrundsbelysning

(1) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Bakgrundsbelysning" på menyn "Grund inställning" och tryck sedan på knappen [].





(2) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "PÅ" eller "AV" och tryck sedan på knappen [].

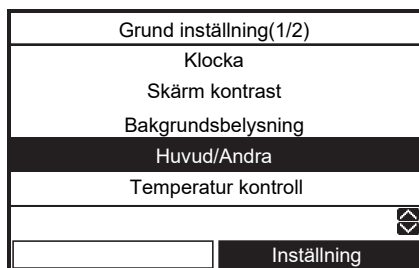





- LCD-skärmens bakgrundsbelysning är tänd enligt fabriksinställning.
- Bakgrundsbelysningen lyser i cirka 30 sekunder efter en knappmanövrering.

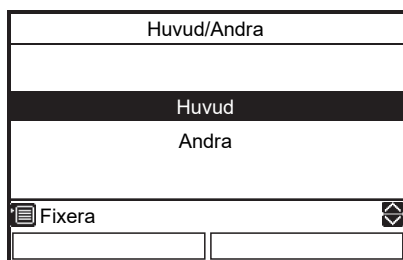
■ Huvud/Andra

- Gäller för en anläggning med två fjärrkontroller.
- Ställ in en av fjärrkontrollerna som huvudfjärrkontroll.
- Ställ in en annan fjärrkontroll som andra fjärrkontroll.

(1) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Huvud/Andra" på menyn "Grund inställning" och tryck sedan på knappen [].



(2) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Huvud" eller "Andra" och tryck sedan på knappen [].



- Vissa funktioner är inte tillgängliga när fjärrkontrollen har ställts in som andra fjärrkontroll.
- I en anläggning med två fjärrkontroller åsidosätter en senare manövrering en tidigare.
- Fabriksinställningen är Header remote controller.

Ej tillgängliga funktioner på en andra fjärrkontroll




- Vecko timer
- Tyst läge
- Timer inställning

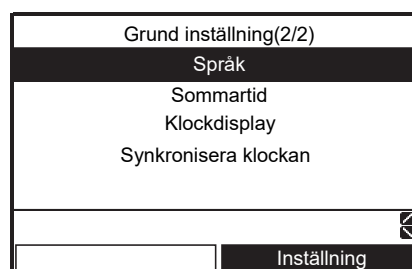
■ Temperatur kontroll

- Styrning av rumstemperatur istället för vattentemperatur kan utföras med denna fjärrkontroll.
Kontakta installatören angående detaljer.

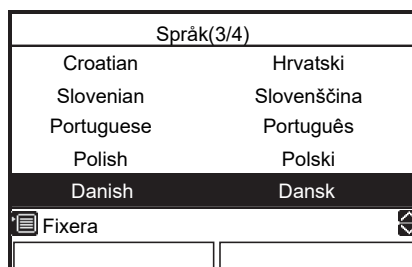
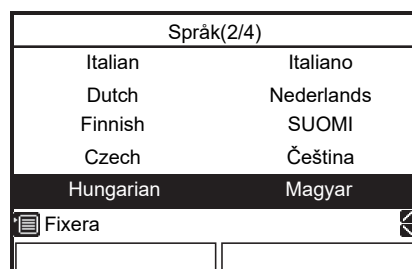
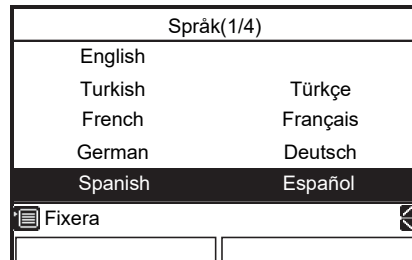
■ Språk

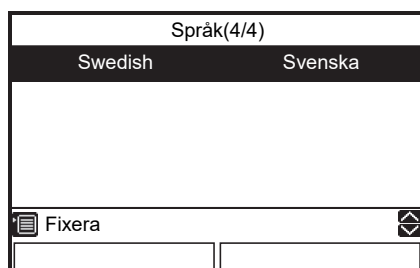
- Välj önskat språk för texter på skärmen.

(1) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Språk" på menyn "Grund inställning" och tryck sedan på knappen [].



(2) Använd pilknapparna [] / [] till att välja önskat språk och tryck sedan på knappen [].





- Fabriksinställningen är "English".

■ Sommartid

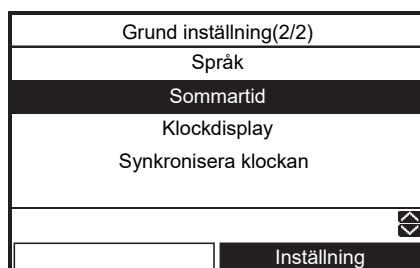
- Ställ in sommartid.
- När denna funktion är satt på "PÅ" och tiden under "Startdatum" nås, ändras inställningstiden i fjärrkontrollen med +1 timme (exempelvis 1:00→2:00), och när tiden under "Slutdatum" nås, skiftar inställningstiden tillbaka med -1 timme (exempelvis 1:00→12:00).
- Den schemalagda tiden för följande funktioner ändras inte.

Schemaläggningstimer, Nattläge, Tyst läge, Antibakteriellfunktion

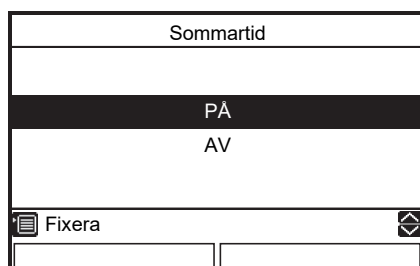
Driften startar enligt den förskjutna tiden.

Om ett program är inställt inom 1 timme före och efter sommartidens start- resp. sluttid, kan det hända att driften upprepas eller hoppas över på de datum sommartiden ändras.

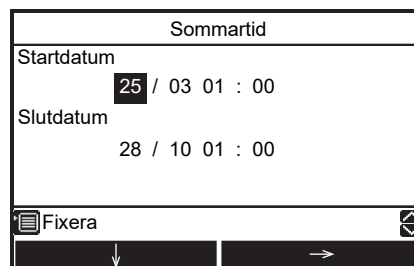
- (1) Använd knappen [] / [] till att välja "Sommartid" på menyn "Grund inställning" och tryck sedan på knappen [].



- (2) Tryck på knappen [] / [] för att välja "PÅ" på menyn "Sommartid" och tryck sedan på knappen [].



- (3) Tryck på knapparna [] / [] för att ändra "Startdatum" och "Slutdatum", och tryck sedan på knapparna [] / [] för att ställa in dag, månad och tid.



- (4) Tryck på knappen [].

■ Klockdisplay

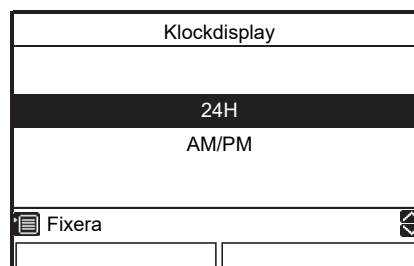
- Välj tidsformat för klockdisplayen, 12-hour clock eller 24-hour clock, på startskärmen.
- Även om du väljer 12-hour clock är tidens visningsformat 24-hour clock på alla andra menyer än startskärmen.

- (1) Använd knappen [] / [] för att välja "Klockdisplay" på menyn "Grund inställning" och tryck sedan på knappen [].






- (2) Använd knappen [] / [] för att välja "24H" / "AM/PM" på menyn "Klockdisplay" och tryck sedan på knappen [].

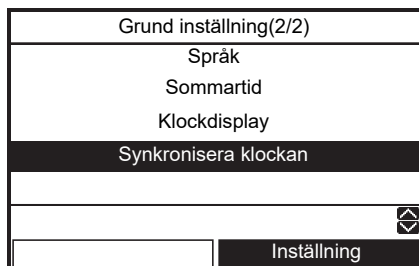
24H: 24-hour clock
AM/PM: 12-hour clock






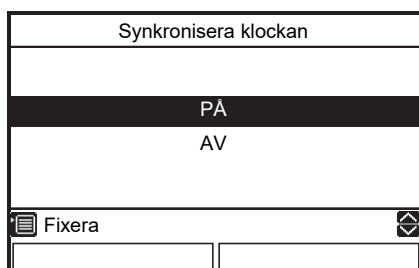
■ Synkronisera klockan

- Ställ in synkronisation av klockan.
- När denna funktion är "PÅ" och klockinställningen ändras i centralstyrningen ändras klockinställningen automatiskt.

(1) Använd knappen [] / [] för att välja "Synkronisera klockan" på skärmen för "Grund inställning" och tryck sedan på knappen [].






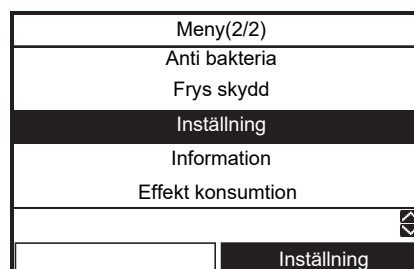
(2) Tryck på knappen [] / [] för att välja "PÅ" på skärmen för "Synkronisera klockan" och tryck sedan på knappen [].






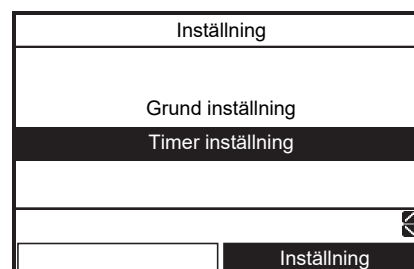
■ Inställning – Timer inställning –

- Denna funktion är endast tillgänglig på en huvudfjärrkontroll.

(1) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Inställning" på huvudmenyn "Meny" och tryck sedan på knappen [].






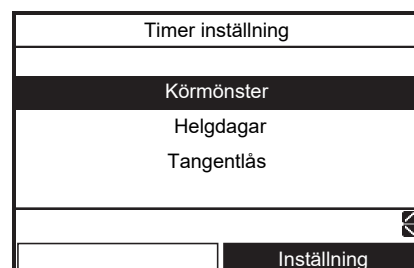
(2) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Timer inställning" på inställningsmenyn "Inställning" och tryck sedan på knappen [].



■ Körmönster

- Upp till 6 olika körningsmönster per dag kan programmeras.

(1) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Körmönster" på menyn "Timer inställning" och tryck sedan på knappen [].



- (2) Tryck på knappen [F1] för att välja veckodag och tryck sedan på knappen [F2] för inmatning av körningsmönster.

Körmönster(1/2)						
Alla	MÅN	TIS	ONS	TOR	FRE	LÖR SÖN
Mode	Z1	Z2	HW	Start	End	
--	--	--	--	-- : --	-- : --	
--	--	--	--	-- : --	-- : --	
--	--	--	--	-- : --	-- : --	
DAG			Inställning			

- (3) Använd knapparna [F1] / [F2] till att välja ett objekt att ändra och använd sedan pilknapparna [▲] / [▼].

Körmönster(1/2)						
Alla	MÅN	TIS	ONS	TOR	FRE	LÖR SÖN
Mode	Z1	Z2	HW	Start	End	
HEAT	55	45	--	08:00	22:00	
COOL	25	--	--	23:00	-- : --	
HW	--	--	65	18:00	19:00	
↓			→			

- (4) Tryck på knappen [].

Körmönster	
Bekräfta veckotimer?	
Ja	Nej

- (5) Tryck på knappen [F1] för att fastställa inställningen.

Mode : Driftläge ("HEAT (Värme)", "COOL (Kyla)", "HW (Varmvatten)")

Z1 : ZONE1-inställningstemperatur

Z2 : ZONE2-inställningstemperatur

HW : Inställning för vattenuppvärmning
varmvattentemperatur

Start : Funktionens starttid (0:00 ~ 23:59)

End : Funktionens sluttid (0:00 ~ 24:00, -- : --)

- "-- : --" anger att driften fortsätter.

Om "End"-tiden ställs in på en tidigare tid än "Start"-tiden visas ett felmeddelande.

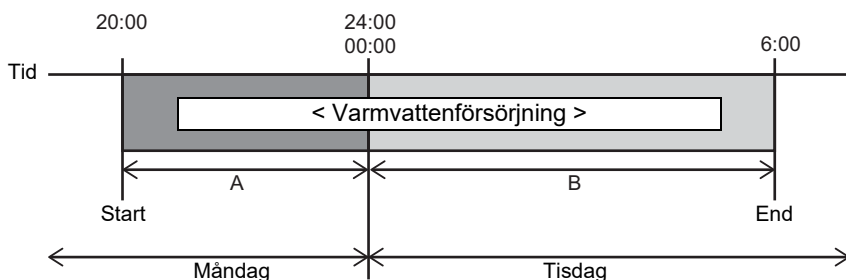
Enkel metod för att ställa in driften under en dag med schemalagd drift

Det finns två metoder.

- (1) Driftstatus från föregående dag fortsätter om "24: 00" är inställd på "End" och "00:00" är inställd på "Start" nästa dag. Och ställ in tiden då driften ska stoppas på "End".
- (2) Föregående driftstatus fortsätter nästa dag om "--" är inställd på "End". Och ställ in tiden då driften ska stoppas på "End". Du kan välja valfri "Start"-tid så länge den inträffar före "End"-tiden.

Exempel) * För inställningsmetod (1)

Hur man ställer in Varmvattenförsörjning från 20:00 på måndag kväll till 6:00 på tisdag morgon.



- (1)-1 När en veckodag har angetts.
Ställ in måndag och tisdag var för sig.

A

Körmönster(1/2)						
Alla	MÅN	TIS	ONS	TOR	FRE	LÖR SÖN
Mode	Z1	Z2	HW	Start	End	
HW	--	--	65	20:00	24:00	
--	--	--	--	--:--	--:--	
--	--	--	--	--:--	--:--	

KOPIA ÅTERSTÄLL

DAG Inställning

B

Körmönster(1/2)						
Alla	MÅN	TIS	ONS	TOR	FRE	LÖR SÖN
Mode	Z1	Z2	HW	Start	End	
HW	--	--	65	00:00	06:00	
--	--	--	--	--:--	--:--	
--	--	--	--	--:--	--:--	

KOPIA ÅTERSTÄLL

DAG Inställning

- (1)-2 När du använder "Alla"-inställningen.
Denna funktion underlättar inställningen om du vill ställa in två eller flera dagar.
Ställ in som "Alla", så är inställningarna de samma från måndag till söndag.

Körmönster(1/2)						
Alla	MÅN	TIS	ONS	TOR	FRE	LÖR SÖN
Mode	Z1	Z2	HW	Start	End	
HW	--	--	65	20:00	24:00	
HW	--	--	65	00:00	06:00	
--	--	--	--	--:--	--:--	

ÅTERSTÄLL

DAG Inställning


Om det finns några dagar som du vill hoppa över schemalagd drift, använder du "Helgdagar" för dessa dagar.

Helgdagar						
MÅN	TIS	ONS	TOR	FRE	LÖR	SÖN
					●	●

Fixera

DAG Inställning

För att kopiera föregående dags inställningar

(1) Tryck på knappen [F1] för att välja veckodag och tryck sedan på knappen [] för att kopiera föregående dags inställningar.

Körmönster(1/2)						
Alla	MÅN	TIS	ONS	TOR	FRE	LÖR SÖN
Mode	Z1	Z2	HW	Start	End	
--	--	--	--	-- : --	-- : --	
--	--	--	--	-- : --	-- : --	
--	--	--	--	-- : --	-- : --	
KOPIA		ÅTERSTÄLL				
DAG		Inställning				


(2) Tryck på knappen [F1], så att inställningens innehåll visas.

Körmönster	
Kopiera föregående dag?	
Ja	Nej



Körmönster(1/2)						
Alla	MÅN	TIS	ONS	TOR	FRE	LÖR SÖN
Mode	Z1	Z2	HW	Start	End	
HEAT	55	45	--	08:00	22:00	
COOL	25	--	--	23:00	-- : --	
HW	--	--	65	18:00	19:00	
KOPIA		ÅTERSTÄLL				
DAG		Inställning				

För att återställa inställningarna för varje dag.

(1) Tryck på knappen [F1] för att välja veckodag och tryck sedan på knappen [] för att återställa den valda dagens inställningar.


Körmönster(1/2)						
Alla	MÅN	TIS	ONS	TOR	FRE	LÖR SÖN
Mode	Z1	Z2	HW	Start	End	
HEAT	55	45	--	08:00	22:00	
COOL	25	--	--	23:00	-- : --	
HW	--	--	65	18:00	19:00	
KOPIA		ÅTERSTÄLL				
DAG		Inställning				

(2) Tryck på knappen [F1], så att inställningens innehåll töms.




Körmönster	
Ta bort dag inställningen?	
Ja	Nej

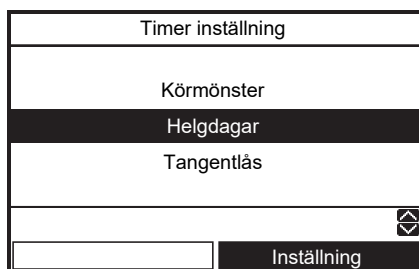




Körmönster(1/2)						
Alla	MÅN	TIS	ONS	TOR	FRE	LÖR SÖN
Mode	Z1	Z2	HW	Start	End	
--	--	--	--	-- : --	-- : --	
--	--	--	--	-- : --	-- : --	
--	--	--	--	-- : --	-- : --	
KOPIA		ÅTERSTÄLL				
DAG		Inställning				

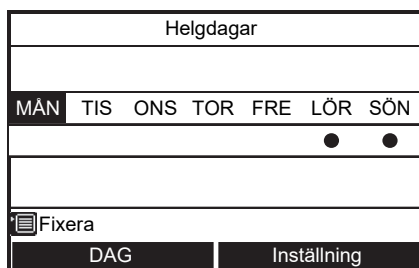
- Om knappen [] trycks in medan "MÅN" är valt, så kopieras inställningarna under "SÖN".

■ Helgdagar

- Ställ in vilka veckodagar programtimern inte ska användas.
- (1) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Helgdagar" på menyn "Timer inställning" och tryck sedan på knappen [].








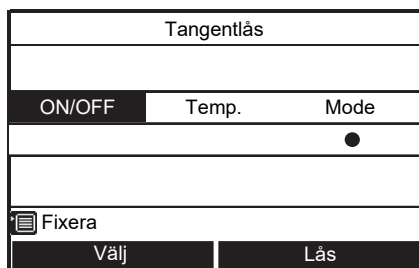
- (2) Tryck på knappen [] för att välja veckodag och tryck sedan på knappen [] för inställning.
●: Programtimer används inte.




- (3) Tryck på knappen [] för att fastställa inställningen.




■ Tangentlås

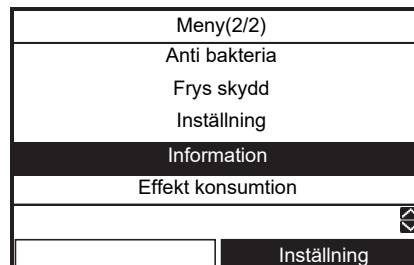
- Välj om "Lås" / "Öppna" ska gälla för "ON/OFF", "Temp.", "Mode" under veckotimer.
- (1) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Tangentlås" på menyn "Timer inställning" och tryck sedan på knappen [].
- (2) Tryck på knappen [] för att välja ett objekt och tryck sedan på knappen [] för att välja "Lås" eller "Öppna".
●: Lås



- (3) Tryck på knappen [] för att fastställa inställningen.
- Efter val av "Lås" kan aktuell knapp inte användas under knapplåsning eller programtimerns gång.
 - Fabriksinställningen är "Öppna".




■ Information

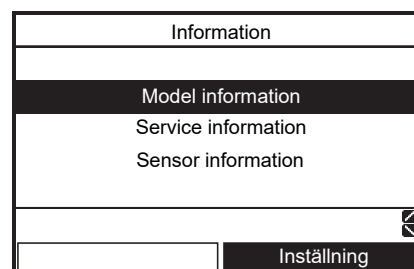
- (1) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Information" på huvudmenyn "Meny" och tryck sedan på knappen [].



■ Model information




- Här visas modellnamn och serienummer.

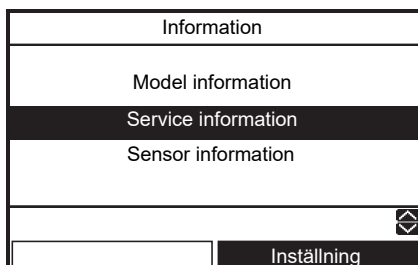
- (1) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Model information" på menyn "Information" och tryck sedan på knappen [].



■ Service information




- Här visas här kontaktnumret för service.

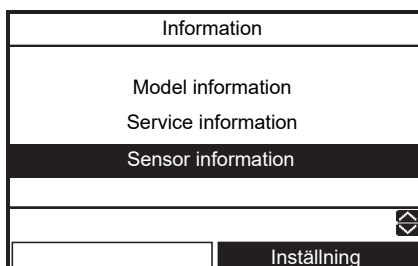
(1) Använd pilknapparna [] / [] till att välja "Service information" på menyn "Information" och tryck sedan på knappen [].



■ Sensor information




- Visar värdet på sensorn.

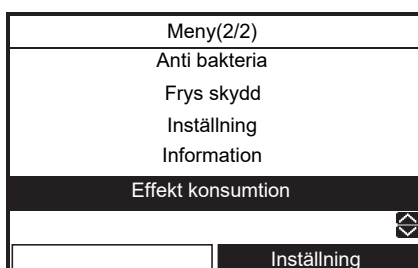
(1) Använd knapparna [] / [] till att välja "Sensor information" på informationskärmen och tryck sedan på knappen [].





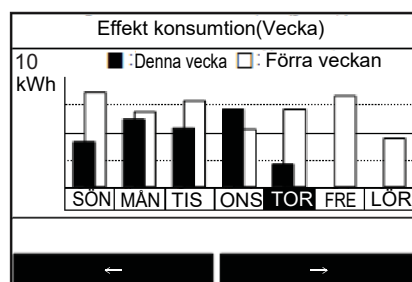
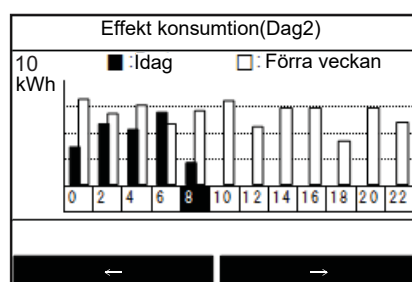
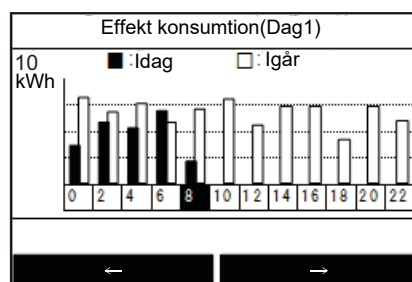
■ Effekt konsumtion

- Visar den senaste effektkonsumtionen.

(1) Använd knapparna [] / [] till att välja "Effekt konsumtion" på "Meny"-skärmen och tryck sedan på knappen [].



(2) Tryck på [] [] för att ändra visningsmönster.



4 Användarunderhåll

Denna produkt kräver regelbundet (en gång per år) underhåll. Kontakta installationsfirman. Om ett problem uppstår ska installationsfirman eller återförsäljaren kontaktas.

5 Luft/vattenvärmepumpens funktioner och prestanda

3-minutersskyddet

En 3-minuters skyddsfunktion förhindrar att luft/vattenvärmepumpen startar under de första 3 minuterna efter att huvudströmbrytaren/kretsbrytaren slagits på för omstart av luft/vattenvärmepumpen.

Strömavbrott

Enheten stannar direkt vid ett strömavbrott.

- För att starta om driften kan automatisk omstart användas.

Uppvärmningsegenskaper

Avfrostning

Om Utomhusenheten beläggs med frost vid uppvärmning eller vattenuppvärmning startar avfrostningen automatiskt (i ungefär 2 till 10 minuter) för att upprätthålla uppvärmningseffekten.

- Under avfrostningen leds smältvattnet ut genom Utomhusenhetens undersida.

Uppvärmningskapacitet

Vid uppvärmning tas värme upp från utsidan och levereras in till rummet. Denna typ av uppvärmning kallas för värmepumpsystem. När det är för kallt ute rekommenderas det att du använder en annan uppvärmningsenhet i kombination med Luft-till-vatten-värmepumpen.

Se upp med snö och is på Utomhusenheten

- I områden med mycket snö täcks luftintaget och luftutblåset på Utomhusenheten ofta av snö eller is. Snö eller is som lämnas kvar på Utomhusenheten kan orsaka maskinhaveri eller försämrad uppvärmning.
- I kalla områden ska du kontrollera att tömningsslangen sitter rätt så att allt vatten rinner ut ur den. Annars kan vattnet i den frysa till is. Om vattnet fryser i tömningsslangen eller inuti Utomhusenheten kan det orsaka maskinhaveri eller försämrad uppvärmning.

Driftsvillkor för Luft-till-vatten-värmepumpen

Använd Luft-till-vatten-värmepumpen under följande temperaturförhållanden för korrekt funktion:

Kylning	Utomhustemperatur	: 10°C till 43°C
	Rumstemperatur	: 18°C till 32°C (torra termometers temperatur)
Varmvatten	Utomhustemperatur	: -20°C (-25°C*) till 43°C
	Rumstemperatur	: 5°C till 32°C
Uppvärmning	Utomhustemperatur	: -20°C (-25°C*) till 25°C
	Rumstemperatur	: 5°C till 32°C

Om Luft-till-vatten-värmepumpen används under förhållanden som ligger utanför de ovanstående, kan det fungera om man använder sig av ett säkerhetsskydd.

(*) HWT-801H(R)W-E, HWT-1101H(R)W-E

■ Allmänna specifikationer

Utomhusenhet Enfasmodell

Utomhusenhet		HWT-401HW-E	HWT-601HW-E	HWT-801HW-E	HWT-1101HW-E
Strömförsörjning		220-240 V ~ 50 Hz			
Typ		VÄXELRIKTARE			
Funktion		Uppvärmning & kylning			
Uppvärmning	Effekt (kW)	4,0	6,0	8,0	11,0
	Ineffekt (kW)	0,77	1,25	1,54	2,39
	COP (W/W)	5,20	4,80	5,19	4,60
Kylning	Effekt (kW)	4,0	5,0	6,0	8,0
	Ineffekt (kW)	1,16	1,52	1,88	2,86
	EER (W/W)	3,45	3,30	3,20	2,80
Köldmedel		R32			
Mått	H x B x D (mm)	630 x 800 x 300		1 050 x 1 010 x 370	

Utomhusenhet		med kabelvärmare	
		HWT-801HRW-E	HWT-1101HRW-E
Strömförsörjning		220-240 V ~ 50 Hz	
Typ		VÄXELRIKTARE	
Funktion		Uppvärmning & kylning	
Uppvärmning	Effekt (kW)	8,0	11,0
	Ineffekt (kW)	1,54	2,39
	COP	5,19	4,60
Kylning	Effekt (kW)	6,0	8,0
	Ineffekt (kW)	1,88	2,86
	EER	3,20	2,80
Köldmedel		R32	
Mått	H x B x D (mm)	1 050 x 1 010 x 370	
Kabelvärmare (W)		150	

Hydroenhet (4 kW, 6 kW modell)

Hydroenhet		HWT-601XWHM3W-E	HWT-601XWHT6W-E
Reservvärmarens effekt	(kW)	3,0	6,0
Strömförsörjning	för reservvärmare	220-240 V ~ 50 Hz	380-415 V 3N~ 50 Hz
	för varmvattencylinderns värmare (tillval)	220-240 V ~ 50 Hz	
Utgående vattentemperatur	Uppvärmning (°C)	20-55	
	Kylning (°C)	7-25	

Hydroenhet (8 kW, 11 kW modell)

Hydroenhet		HWT-1101XWHM3W-E	HWT-1101XWHT6W-E	HWT-1101XWHT9W-E
Reservvärmarens effekt	(kW)	3,0	6,0	9,0
Strömförsörjning	för reservvärmare	220-240 V ~ 50 Hz	380-415 V 3N~ 50 Hz	380-415 V 3N~ 50 Hz
	för varmvattencylinderns värmare (tillval)	220-240 V ~ 50 Hz		
Utgående vattentemperatur	Uppvärmning (°C)	20-65		
	Kylning (°C)	7-25		

Varmvattencylinder (tillval)

Varmvattencylinder (tillval)	HWS-1501CSHM3-E HWS-1501CSHM3-UK	HWS-2101CSHM3-E HWS-2101CSHM3-UK	HWS-3001CSHM3-E HWS-3001CSHM3-UK
Strömförsörjning	220-240 V~ 50 Hz		
Vattenvolym (liter)	150	210	300
Max. vattentemperatur (°C)	75		
Elektrisk värmare (kW)	2,7		
Höjd (mm)	1 090	1 474	2 040
Diameter (mm)	550		
Material	Rostfritt stål		

6 Felsökning

Om ett problem uppstår ska installationsfirman eller återförsäljaren kontaktas.

Problem	Åtgärd
Ingenting visas på fjärrkontrollen.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera om strömmen är påslagen. • Är huvudströmbrytaren påslagen?
Tidsindikationen blinkar.	<ul style="list-style-type: none"> • Inställning av datum/tid har inte gjorts. • Ställ in datum och tid.
En felkod visas på fjärrkontrollen.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontakta installationsfirman.
Rummet kyls eller värms inte.	<ul style="list-style-type: none"> • Är schemalagd funktion inställd? • Kontrollera om schemalagd funktion ställts in.
	<ul style="list-style-type: none"> • Är nattläget inställt? • Kontrollera inställningen på fjärrkontrollen.
	<ul style="list-style-type: none"> • Går luft/vattenvärmepumpen i automatläge? • I automatiskt läge ställs måltemperaturen in automatiskt efter Utomhusenhetens temperatur. • Det automatiska läget kan justeras. Kontakta installationsfirman.
Vattnet värms inte upp.	<ul style="list-style-type: none"> • Är kranen för inkommande vatten öppen? • Kontrollera kranen.
	<ul style="list-style-type: none"> • Använder du för mycket varmvatten? • Om du använder mer varmvatten än vad som produceras är temperaturen på det vatten som skickas ut lägre än den temperatur som ställts in.

Kontakta installationsfirman vid frågor.

Toshiba Carrier Air-Conditioning Europe Sp.z o.o.

ul. Gdańska 131, 62-200 Gniezno, Poland

2F30152001-1